

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 25 (1971)

**Heft:** 11: Vorfabrikation = Préfabrication = Prefabrication

**Rubrik:** Wettbewerbe

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

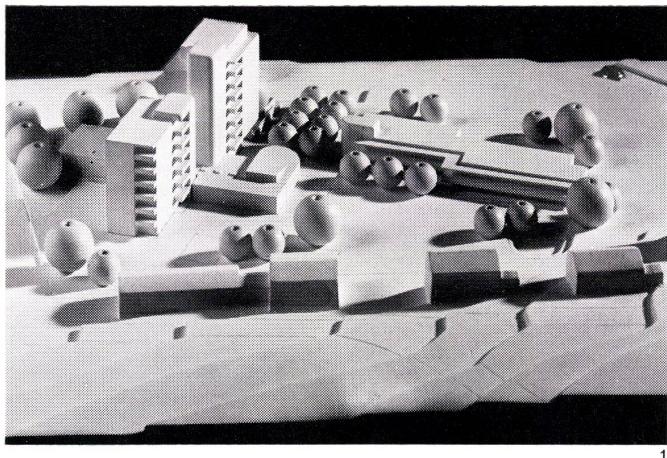
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Neuer Wettbewerb

### Öffentliche Bauten und Anlagen der Gemeinde Regensdorf

Die politischen sowie die schul- und kirchgemeindlichen Behörden von Regensdorf eröffnen einen Projektwettbewerb auf dem Areal «Adliker Büel». Teilnahmeberechtigt sind Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Zürich mindestens seit 1. September 1969, ferner die Architekten mit Bürgerrecht in den Furtalgemeinden Regensdorf, Buchs, Dällikon, Boppelsen, Dänikon, Hüttikon, Otelfingen. Da es sich um ein umfangreiches und rasch zu realisierendes Bauvorhaben handelt, muß die Bauherrschaft auf leistungsfähige und erfahrene Bewerber abstellen. Architekten im Preisgericht: Max Kollbrunner, Bruno Gerosa, Kantonsbaumeister B. Witschi, Walter Hertig, Esther Guyer und Architekt Rüegg, Regionalplanungsamt RZU. Ersatzfachpreisrichter sind Walter Moser und H. Maßler (alle in Zürich). Für sieben oder acht Preise stehen Fr. 50.000.–, für Ankäufe Fr. 10.000.– zur Verfügung. Programmauszug: Primarschule (24 Klassenzimmer, Räume für manuelle Arbeiten und besonderen Unterricht, Nebenräume, allgemeine Räume für den Schulbetrieb, Gemeinschaftsraumgruppe mit 3 Sälen und Nebenräumen, Foyers usw., Räume für Freizeit, Bibliothek; unterteilbare Sporthalle, Nebenräume; Kleinhallenbad mit allen Einrichtungen, 9 Wohnungen, Installationsräume und anderes, Schutzzäune, Anlagen im Freien. In einer zweiten Etappe sind vorgesehen: 7 Wohnungen, Sozialräume, Schutzzäune usw. Erweiterungen: Oberstufenschulhaus (14 Klassenzimmer, weitere Unterrichts- und Nebenräume, Schulzahnklinik; zweiter Gemeinschaftssaal mit Nebenräumen, Freizeiträume, Anlagen im Freien. Anforderungen: Situation und Modell 1:500, Projektpläne 1:200, Erläuterungsbericht, kubische Berechnung. Angaben über Nutz- und Außenflächenverhältnisse. Für die zweite Etappe sind die Anforderungen teilweise etwas reduziert. Das detaillierte Wettbewerbsprogramm enthält Zielsetzungen für Planung mit Bezug auf die Struktur der künftigen Schule und die paritätische Form kirchlichen Gemeindelebens (Zentrum) sowie weitere Weisungen für die Wettbewerbsaufgabe. Termine: Abgabe der Entwürfe bis 14. Januar, der Modelle bis 27. Januar 1972. Bezug der Unterlagen gegen Depot von Fr. 100.– bei der Gemeindekanzlei, 8105 Regensdorf.



Ideenwettbewerb durch. Teilnahmeberechtigt waren die Architekten, welche seit spätestens 1. Januar 1970 im Bezirk Baden Wohn- oder Geschäftssitz haben. Ferner wurden sechs Fachleute ohne besondere Entschädigung eingeladen. Insgesamt wurden 16 Projekte eingereicht. Das Preisgericht traf folgenden Entscheid:

1. Preis: U. Flück & R. Vock, Architekten, Ennetbaden; 2. Preis: C. Froelich & R. Keller, Architekten, Brugg. 3. Preis: M. Staub, Mitarbeiter M. Schaffner, Architekten, Neuenhof; 4. Preis: K. Meßmer & R. Graf, Architekten, Baden; 5. Preis: R. Frei, A. Zimmermann, R. Ziltener, Ennetturgi-Untersiggenthal; 6. Preis: W. Meier & F. Herweijer, Architekten, Wettingen. Das Preisgericht empfiehlt, den Verfasser des erstprämierten Projektes mit der Weiterbearbeitung zu beauftragen.

### Polizeigebäude und Motorfahrzeugkontrolle in Sarnen

(Abb. 2)

In einem Projektwettbewerb auf Einladung wurden sieben Entwürfe beurteilt. Ergebnis:

1. Preis: Paul Dillier, Sarnen; 2. Preis: Auf der Maur und Burch, Sarnen; 3. Preis: Fr. Hodel, Luzern; 4. Preis: W. Wyß, Sarnen; 5. Preis: W. Hohler, Luzern. Das Preisgericht empfiehlt, die Verfasser der im ersten und zweiten Rang stehenden Projekte mit einer Überarbeitung zu beauftragen. Jeder Teilnehmer wurde fest entschädigt. Architekten im Preisgericht waren: H. U. Gübelin, Luzern; Max Ziegler, Zürich; Max Jeltsch, Kantonsbaumeister, Solothurn; Emil Aeschbach, Aarau; Ersatzfachpreisrichter Adi Ammann, Luzern.



### Hallenbad Emmen

(Abb. 3)

Bei diesem Projektwettbewerb auf Einladung sind 10 Projekte beurteilt worden:

1. Rang: Bert Allemann, Hochdorf/Zürich, Mitarbeiter Hans Stünzi, Zürich; 2. Rang: Walter Imbach, Luzern, Mitarbeiter Beata Bentele, Walter Koch, Bruno Willisegger; 3. Rang: Hallenbadbau-AG, Signau, Mitarbeiter Heinrich Keller, Ernst Nievergelt, Robert Müller; 4. Rang: Adolf und Lis Ammann-Stebler, Luzern; 5. Rang: A. Kunz, A. Gemperli, Emmenbrücke; Ankauf: Paul Steger, Zürich/Emmenbrücke; Mitarbeiter J. Flückiger, J. Mitteldorf, H. Reichlin, P. Brader. Richter im Preisgericht waren: W. Dubach, K. Blumenau, Otto Glaus, Heinz Hofer, Albert Bründler, Galliker, W. Heß, Müller.

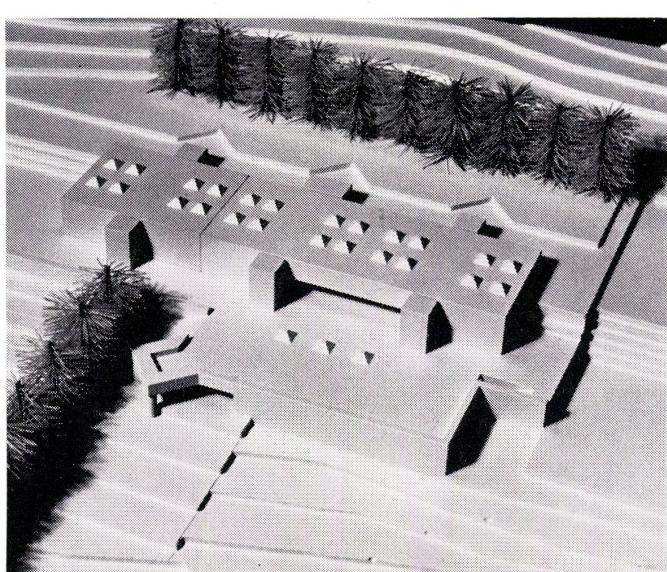
### Entschiedene Wettbewerbe

#### Ideenwettbewerb für Alterswohnzentrum in Untersiggenthal AG

(Abb. 4)

Bei diesem Ideenwettbewerb auf Einladung sind 9 Entwürfe beurteilt worden:

1. Rang: Urs Burkard, Adrian Meyer & Max Steiger, Baden; 2. Rang: Karl Meßmer & Rolf Graf, Baden; 3. Rang: Hansjörg Löpfe & Emil Hitz, Baden. Richter im Preisgericht waren: A. Steger, Gemeindeammann, H. U. Fuhrmann, Architekt, Baden, R. Lienhard, Kantonsbaumeister, Aarau.



4

# Fehlmann

## Wasseraufbereitung

### Filtration und Desinfektion von Badewasser

Fehlmann Grundwasserbauten AG Bern  
Monbijoustrasse 16 Tel. 031 25 66 11

#### **Großsporthalle der Eidgenössischen Turn- und Sportschule im Gebiet «End der Welt», Magglingen**

Die Direktion der eidgenössischen Bauten hat in Zusammenarbeit mit der Eidgenössischen Turn- und Sportschule in Magglingen einen Projektierungsauftrag in zwei Stufen für die Erstellung einer Großsporthalle (44 x 84 m) im Gebiete «End der Welt» erteilt. Für die erste Stufe wurden sechs Architekten aus der Gegend von Biel ein-

geladen; an der zweiten Stufe nahmen lediglich die Herren M. Schlup und A. G. Tschumi, Architekten in Biel, teil. Die Expertenkommission unter dem Vorsitz von Herrn C. Groscurtin, stellvertretendem Direktor der eidgenössischen Bauten, beschloß, das Projekt von Herrn M. Schlup, Architekt, Biel, zur Weiterbearbeitung zu empfehlen. Die Experten waren vom Ergebnis des Wettbewerbes sehr befriedigt und haben das gute Niveau der eingereichten Entwürfe anerkennend gewürdigt.

#### **Liste der Photographen**

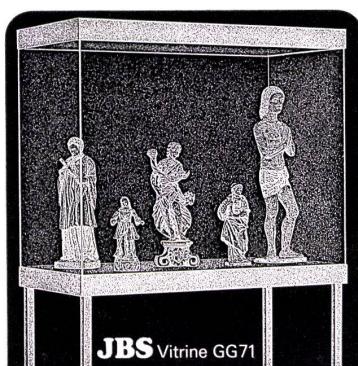
| Photograph  | für                  |
|---|----------------------|
| Atelier Walter Wachtler, Schaan   | Stefan von Jankovich |
| Hübmann, Wien   | Walter Schlegel      |
| Irvin GB Ltd., Letchworth, Herts.                                       | Emil Donau           |
| Mitsuo Matsuoka, Tokio  | Forum                |
| Studio für Farbphotographie,<br>Friedrich Zicker, Kornthal b. Stuttgart | Yoji Watanabe        |
|   | Erwin Heinle         |

Satz und Druck:  
Huber & Co. AG, Frauenfeld

#### **Auslieferungsstellen im Ausland** **Distributeurs à l'étranger** **Obtainable abroad at**

**Argentinien** Carlos Hirsch, Libros-Laminas, Florida 165, Buenos Aires  
**Australien** Jervis Manton Proprietary Ltd., 190 Bourke Street, Melbourne C.1 – H.C. Walker, Rich & Co., 149 Castlereagh Street, Sydney  
**Brasilien** Carlos Rohden, Cx. Postal 5004, São Paulo  
**England** Swiss Publicity Office, 61 Woodland Rise, London N. 10  
Stobart & Son Ltd., 29 New Bridge Street, London E.C. 4  
London Art Bookshop, 72 Charlotte Street, London W1P 2 AJ  
**Frankreich** Librairie d'art ancien et moderne, Vincent, Fréal & Cie.  
4, rue des Beaux-arts, Paris VI  
**Griechenland** Architectoniki, 10 Panepistimiou Street, Athens  
**Holland** Architectura + Natura, Prinsengracht 150, Amsterdam-C  
Meulenhoff-Druna N.V., Beulingstraat 2, Amsterdam-C  
**Indien** Globe Publication, A-65, Nizamuddin East, New Delhi 13  
Books India, P.O. Box 550, Bombay 1, BR  
Continental Books, P.O. 1298, Bombay 1, BR

**Israel** Weiss' Subscriptions, 1, Jabotinsky St., Tel Aviv  
**Italien** Libreria Salto, Via V. di Modrone 18, Milano  
**Japan** The Tokodo Shoten Ltd., Nakouchi-Building, 1-5, Nihonbashi-Tori, Chuo-ku, Tokyo  
**Kolumbien** "Arquitectónica", Ed. Peláez Hermanos 408, Apartado Aéreo 543, Barranquilla  
"Arquitectónica", Carrera 0, 23-33, Of. 201, Apartado Aéreo 5380, Bogotá 1  
"Arquitectónica", Carrera 1, 17-33, Apartamento 26, Cali  
Luis Antonio Puin Alvarez, Calle 14, No. 7-33, Of. 507, Apartado Aéreo 6995, Bogotá  
**Mexiko** Central de Publicaciones SA, Avenida Juarez 4, Mexico 1 D.F.  
**Neuseeland** N. Hamilton-Baker, G. P. O. Box 721, Wellington  
**Peru** The Interamerican Subscription Agencies, Apartado Postal 3590, Lima  
**Portugal** Alberto Hargreaves Da Costa Macedo, Rua de Oliveira Monteiro 823, Porto  
**Spanien** Centropress, S.L., Calle Génova 23, Madrid (4)  
**Uruguay** Librería Neulaender, Rio Branco 1231, Montevideo  
**USA** Wittenborn & Co., 1018, Madison Ave., nr. 79 St., New York 21, N.Y.  
**Venezuela** Gustavo Hernandez O., Apartado 363, Caracas



**Wettbewerbe** (ohne Verantwortung der Redaktion)

| Ablieferungs-termin | Objekt  | Ausschreibende Behörde  | Teilnahmeberechtigt   | Siehe Heft     |
|---------------------|---|---|---|----------------|
| 26. Nov. 1971       | Bildungszentrum Zofingen  | Kanton Aargau und Stadt Zofingen  | sind alle im Kanton Aargau heimatberechtigten oder mindestens seit 1. Januar 1971 im Kanton Aargau niedergelassenen Fachleute.  | August 1971    |
| 30. Nov. 1971       | Neubau eines Realschulhauses mit Sanitätshilfsstelle auf dem Bruckfeld in Münchenstein                                      | Einwohnergemeinde Münchenstein  | sind alle mindestens seit 1. Januar 1969 in den Kantonen Basel-Land und Basel-Stadt niedergelassenen beziehungsweise heimatberechtigten selbständigen Architekten. Für nichtständige Mitarbeiter, die namentlich zu nennen sind, gelten die gleichen Teilnahmebedingungen.      | Juli 1971      |
| 30. Nov. 1971       | Realschulhaus in Münchenstein   | Gemeinderat von Münchenstein  | sind die mindestens seit 1. Januar 1969 in den Kantonen Basel-Land und Basel-Stadt niedergelassenen und die dort heimatberechtigten Architekten.  | September 1971 |
| 1. Dez. 1971        | Kreisschulhaus Leimental  | Zweckverband Kreisschulhaus Leimental   | sind die in den Kantonen Solothurn und Basel-Land (Bezirk Arlesheim) niedergelassenen sowie die im solothurnischen Leimental heimatberechtigten Architekten.  | Oktober 1971   |
| 31. Dez. 1971       | Bürobauten für die Union Nationale Africaine Tanganyika (TANU): Parteizentrale, Parlamentsgebäude, nationales Kulturzentrum | TANU  | sind alle Architekten der Welt.   | September 1971 |
| 31. Dez. 1971       | Dorfzentrum Uitikon ZH  | Gemeinderat von Uitikon   | sind alle in der Gemeinde Uitikon wohnhaften oder heimatberechtigten Architekten.   | September 1971 |
| 14. Jan. 1972       | Öffentliche Bauten und Anlagen der Gemeinde Regensdorf  | Politische sowie schul- und kirchgemeindliche Behörden von Regensdorf                   | sind Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Zürich, mindestens seit 1. September 1969, ferner Architekten mit Bürgerrecht in den Furttagemeinden Regensdorf, Buchs, Dällikon, Boppelsen, Dänikon, Hüttikon, Otelfingen.   | November 1971  |
| 28. Jan. 1972       | Kirchliche Bauten, Kindergarten und Überbauung angrenzender Grundstücke in Rüschlikon                                       | Römisch-katholische Kirchenpflege Thalwil-Rüschlikon und die Schulpflege von Rüschlikon | sind die im Bezirk Horgen und Dekanat Albis sowie in der Stadt Zürich mindestens seit 1. Januar 1969 zivilrechtlich wohnhaften und alle in Thalwil oder Rüschlikon beheimateten Architekten sowie jene, die nur den Geschäftssitz in Thalwil, Rüschlikon oder Zürich ausweisen. | August 1971    |
| 31. Jan. 1972       | Sportzentrum auf dem Ochsenbühl in Arosa  | Gemeinderat Arosa   | sind alle mindestens seit 1. Januar 1970 im Kanton Graubünden ansässigen und eingeladene außerkantonale Architekten.  | September 1971 |
| 6. März 1972        | Schulheim für körperbehinderte Kinder auf Rodtegg, Luzern   | Zentralschweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind                           | sind alle Fachleute, die in den Kantonen Luzern, Ob- und Nidwalden, Uri, Schwyz und Zug heimatberechtigt oder mindestens seit dem 1. Januar 1970 dort niedergelassen sind.  | September 1971 |